

## ДѢЙСТВІЕ IV.

Предверіе Сіенскаго собора. Ночь. Церковь освѣщена лампадами и луннымъ свѣтомъ, падающимъ чрезъ окна. Женщины, старики, дѣти молятся.

## 34. ВСТУПЛЕНІЕ И ХОРЪ.

*Con moto.* *mf* *accel*

*mf* *a tempo* *f* *p* *mf* *mf*

**ХОРЪ.** Soprani. *mf* *p*

Алти.

Всемъ ли Владычица свѣта и мольбы наши и слезамъ души своей скорби изливая, къ Твоимъ поверглись мысто-памь. Намъ сердцу близкихъ спеси помилуй сохрани

*f* ни! Со-хра-ни! спа-си по-ми-луй со-хра-ни! *p* *sf* *p* се-ра-ду близ-ких со-хра-

**A**

Теп. ни! На-шимь

На-шимь прось-бамъ Ты внем-ли Вла-

На-шимь слезамъ и мо-лень-ямъ Ты внем-ли Вла-

Теп. слезамъ ты внем-ли! скорбь скорбизли-ва-я

ды-чи-ца! Бо-же! Бо-же! Просимъ Тебя молимъ Те-

ды-чи-ца! скорбизли-ва-я, Про-симъ Просимъ Тебя молимъ Те-

**B**

Внем-ли Вла-ды-чи-ца сви-та-я мо-лень-ямъ нашимъ и сле-

би-мы!

би-мы!

замъ. Ду - ши своей скорбь изли - ва - я къ стопамъ Тво - имъ по верглись

мы! Намъ серд - цу близ - кихъ спа - си, по - милуй, сохра -

ни! сохра - ни! Спа си, по - ми - луй, со - хра - ни! Сердцу близ - кихъ со - хра -

ни! Къ нашей не - счаст - ной до - лѣ скло - нись! Скло -

Къ на - шей до - лѣ скло - нись Скло -

Свя -

**Е**

нись къ нашей до - лѣ, скло-нись! У - слышь моль - бы! Бо - же

нись къ нашей до - лѣ, скло-нись! У - слышь моль - бы! Бо - же

та - и у - слышь насъ! услышь насъ! у - слышь! Намъ сердцу близ - кихъ спа -

rit. a tempo

Бо - же! Намъ серд-цу близкихъ Бо - же сохра - ни! Спа -

нашь! Намъ серд-цу близкихъ Бо - же сохра - ни! Спа -

же!

си Ты Спа - си спа - си ихъ! Спа -

riten. pp

си, по - милуй, сохрани! сохрани!

си, по - милуй, сохрани! сохрани!

си, по - милуй, сохрани! сохрани!



### 35. СЦЕНА МОНАХА И ХОРЪ.

*Allegro non troppo.*

МОНАХЪ (входя)

Хвалень - е

Гос. поду! побѣду намъ Онъ надъ Цезаремъ послалъ!

Ужель?! По - бѣ - да! побѣ - да! по -

Нашъ Ор - со доблестный всту -

бѣ - да! О, счастье, ра - дость! О, счастье, сча - стье!

## В

на етъ сейчасъ ужъ въ гордѣ нашѣ!

*f* О, торжество! О, радость! О, счастье! *mf* Насталъ поко - я,

*mf* У главныхъ врагъ е - го встрѣча - ютъ на -

ми - ра день!

родъ и ду - хо - венство все съ крестомъ, хо - руг - вями. *mf* Спѣ -

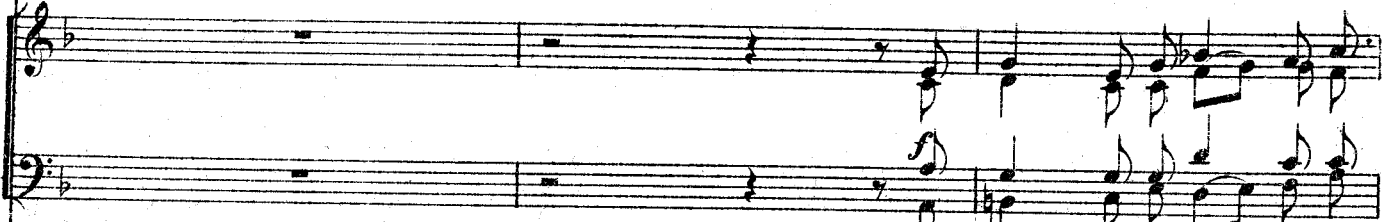
*f* шя - те и вы на встрѣчу храбрецамъ ге - ролямъ и веди - те съ три -

**C**

**Allegro.**



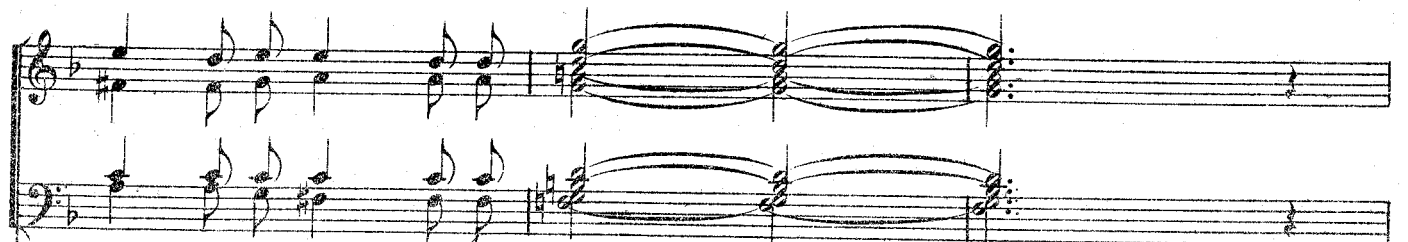
ум - - - фомъ ихъсю - да во храмъ!



Ли - куй, ве - се - ли - ся, о



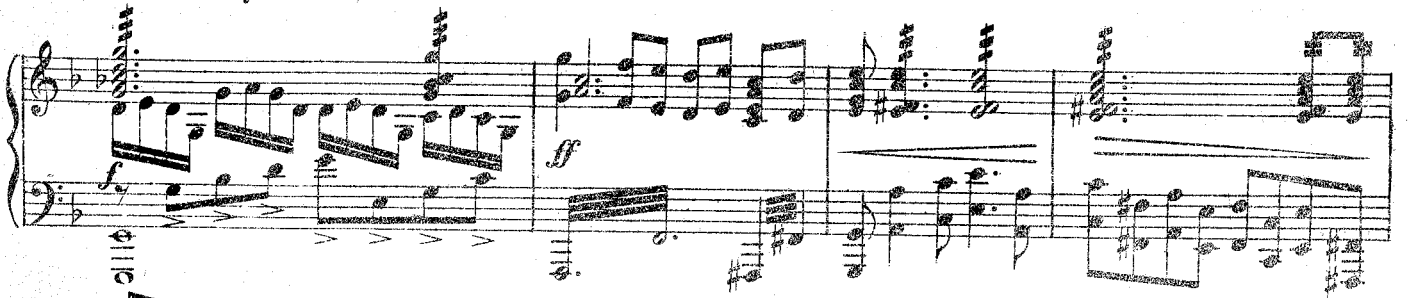
*p*



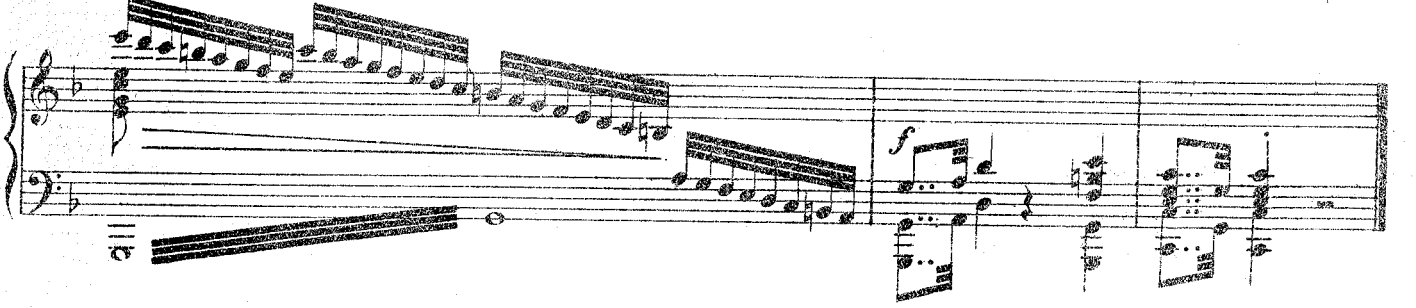
гор - да - я Сіен - на, ли - куй!



(Всѣ поспѣшно уходятъ.)



**f**



**f**

36. СЦЕНА КОРДЕЛИИ.

Allegro agitato.

(Корделия въ испугѣ вбѣгаетъ.)

The first system of piano accompaniment consists of two staves. The treble staff begins with a forte (f) dynamic and contains several triplet figures. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has one flat (B-flat major or D minor).

(Входитъ Югурта. Онъ ищетъ взглядомъ въ пустой церкви, и, увидя Корделию, подходитъ къ ней.)

The second system continues the piano accompaniment. It features a piano (p) dynamic in the beginning, which then shifts to forte (f). The musical texture remains consistent with the first system, using triplets and chords.

ЮГУРТА.

The musical notation for Yurgorta includes a bass line with a few notes and a piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with many triplets and chords. A dynamic marking of forte (f) is present.

На .

КОРД.

The musical notation for Cordelia includes a bass line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "прас - но ду-маешь у - крыть-ся здѣсь отъ гнѣва мо-е - го. Тво - рецъ мой!". The piano accompaniment features a 'ritenuto' marking and a dynamic of forte (f).

ЮГУРТА.

КОРД.  
a tempo

А ЮГУРТА.

Позд-но ужь мо-литъ-ся. Югурта!... братья!... Я зна-ю

*f* *p* *f*

все! О, тще-ны будутъ оправ-данъ-я! Ли-чи-ну сбрось свою змѣ-

*f*

я! Тво-я со-общница признанъ-емъ Впол-нѣ миѣ выда-ла те-

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

бя! Мой домъ безчестья емъ ты по крыла, Позоръ развратъ въ него внесла, Ты

*p* *f*

КОРД.

вънемъ любовника у - крыла И Гвельфамъ выдала меня! О, выслушай, Югурта!

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. Dynamics include *f* and *mf*.

В ЮГУРТА.

Ты предала меня! Ты предала ме - ня! Врагамъ мо - имъ ты

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords. Dynamics include *p* and *f*.

ревностно служи - ла спасенья вѣр - ный путь не ты ли предомной за - крыла!

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords. Dynamics include *ff*.

Да! Въдъ смерть мо - я бы - ла - бы для те - бя спа - сень - емъ отъ гнѣва мо - е - го

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords. Dynamics include *p*.

КОРД.

ЮГ.

и торжествомъ всѣхъ враговъ моихъ! Я утра - нила преступлень.е. Цѣ -

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a bass clef and a treble clef, containing the lyrics 'и торжествомъ всѣхъ враговъ моихъ! Я утра - нила преступлень.е. Цѣ -'. The piano accompaniment is written for the right and left hands, with a grand staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. Dynamics include *mf* and *f*.

но - ю жизни моей! Цѣ - но ю жизни моей! Нѣтъ счетъ не конченъ мой съ тобой! През -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are 'но - ю жизни моей! Цѣ - но ю жизни моей! Нѣтъ счетъ не конченъ мой съ тобой! През -'. The piano accompaniment features a grand staff with dynamics *p* and *f*. The tempo marking *rit.* (ritardando) is present above the vocal line.

КОРД.  
*mf a tempo*

ЮГУРТА.  
*Più mosso.*

рѣнная! Чтожь хочешь сдѣлать ты со мной? Немѣсто здѣсь для объясненій! Покинемъ

The third system of music features two vocal parts: Корд. and Югурта. The lyrics are 'рѣнная! Чтожь хочешь сдѣлать ты со мной? Немѣсто здѣсь для объясненій! Покинемъ'. The piano accompaniment is written for the right and left hands, with a grand staff. Dynamics include *f* and *ff*. The tempo marking *Più mosso.* is present above the vocal line.

КОРД.

храмъ! Идемъ! Идемъ! Храмъ Божій служить мнѣ сна - сень - емъ.

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are 'храмъ! Идемъ! Идемъ! Храмъ Божій служить мнѣ сна - сень - емъ.'. The piano accompaniment features a grand staff with dynamics *f* and *ff*.



КОРД.

ЮГУРТА.

У-бить ме-ня \_\_\_\_\_ рѣшился ты! Пойдешь-ли ты?

КОРД.

*Allegro non troppo.*

Нѣтъ! Нѣтъ! О, сжа-лься, у-мо-ля-ю! Скажи, что сде-ла-ла те-бѣ, не-

счаст-ный я сест-ратвоя! Вѣдь я сест-ратвоя! О, поща-ди, Югур-та! Вѣдь

а сест-ра тво-я! О, вспо-мни наше дѣтство, какъ вмѣстѣ

мысь тобой рос - ли , Вспом - - ни, вѣдь мо - е серд - це всег - да къ те -

бѣ бы - ло пол - но люб - ви, люб - ви! О, вспомни, сколько разъ, Ю -

гурта, я те - бя спа - са - ла отъ зла отъ зла.

Con moto.  
ЮГУРТА.

Молчи и выби - рай иль ядъ иль кинжалъ! По - гибнуть ты должна, какъ и со -

Обнажая кинжалъ и схватывая Корделио.

КОРД. ЮГУР КОРД. (вырывается)

община... У-бегта?! У-бягмной! У-бита! Злодѣй! у-бійца! Ахь! Мадонна!

**D** *p* (падаетъ безъ чувствъ.)

спаси! спаси!

*f* (хочетъ нанести ударъ, но останавливается.)

Ум - ри амѣя!

*rit.*

ЮГУРТА. *mf*

Нѣтъ! нѣтъ! ступеней ал-та-ря не о-баг - рю сест-ры я кровью!

**E** Allegro.

Лучше яды!

Commodo.

МОНАХЪ. (вбѣган)

Что здѣсь за шумъ? Кто звалъ на помощь? Что случилось?

ЮГУРЪ. *mf*  
Про-стите, брать мой это я!

ЮГУРТА. *f* МОН. *f* *mf*  
Сестра, молясь вне-запно заболѣла. Тво-рецъ мой! Какъ о-на блѣд-

на! Ру-ка похоло-дѣ-ла! По-будьте съ ней, я по-бѣ-гу позвать на помощь!

Andante mosso. *mf*  
Ужъ не чу-ма-ли проникла въ го-родъ нашъ? Тво-рецъ не-

## ЮГУРТА

(уходитъ.)

бес ный! Помилуй всѣхъ насъ и спа си!

Свер

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with the lyrics "бес ный! Помилуй всѣхъ насъ и спа си!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and a melodic line in the bass.

(Вливаетъ ядъ въ ротъ Кор. дели, лежащей безъ силъ

шиться пусть Господень судъ! Умри!

и бросаетъ флаконъ.)

The second system continues the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "шиться пусть Господень судъ! Умри!". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some triplets and dynamic markings like *p* and *mf*.

This system shows the piano accompaniment for the third system of the score. It features a complex rhythmic structure with many triplets and sixteenth notes, creating a dense and intricate texture. Dynamic markings include *p* and *mf*.

(Срываетъ нѣсколько цвѣтовъ, украшающихъ церковь, и окунувъ въ святую воду, бросаетъ ихъ на сестру. Затѣмъ удаляется.)

The fourth system introduces a violin part, labeled "Віолонч." (Viola). The piano accompaniment continues. The violin part has a melodic line with some triplets. Dynamic markings include *mf*, *p*, and *mf*.

This system shows the piano accompaniment for the fifth system of the score. It continues the complex rhythmic patterns seen in the previous systems, with dynamic markings like *p*, *mf*, and *f*. A *rit.* (ritardando) marking is present towards the end of the system.

37. ТОРЖЕСТВЕННЫЙ ХОРЪ.

Allegro assai.

Sop. ХОРЪ. (за сценой)

Alt. Сла - ва Ор - со ге - бы! Нашь Ор - со ге -

Ten.

Bass.

рой! Нашь ге - рой! Твой под - вигъ

Нашь ос - во - бо - ди - тель, Си - на не за - бу - деть! Имя тво - е.

вѣч - но жить въ на - ро-дѣ бу-деты! Вѣрь!

Входятъ народъ и воины съ трофеями. Колокольный звонъ и органъ.

**B**  
Хва-да те - бѣ нашъ вождь ге - рой! Ты отъ вра - га спасъ край род -

Въ серд - ца на-ши счастье е радость  
ной! Ты сле - зы на-ши о - сушилъ. Въ серд - ца ты счастье е радость  
Въ серд - ца ты намъ радость  
Ты намъ радость счастье - - е



сер-деч-ный сла - - ву воз-да-

влиль! При-вѣтъ те - бѣ нашъ братскій шлемъ, хва-лу и честь те-бѣ по-

димъ!

емъ! Мы на щитѣ те - бя не-семъ! От - цемъ от -

от - от -

Sop. мы те - бя ге-рой зо-в

Alt. чиз - ны свя - той те - бя мы зо - немъ!

Ten.II. ге-рой зо - вемъ!

Bass.III. чиз - ны свя - той мы те - бя зо - вемъ!

те - чест - ва те - бя зо - вемъ! Жи -

Нашъ

Нашъ ге - рой жи - ви намъ въ честь и ра-дость!

ви ге-рой нашъ въ сла - - ву намъ! Нашъ ге-рой жи - ви намъ въ ра - дость!

ге-рой жи - - ви намъ въ ра - дость!

*Dmf*  
 Намъ въ у - тѣ - шень - е и из - бав - лень - е

Намъ въ у - тѣ - шень - е въспа - сень - е кра - я род -

Намъ и из - бав - лень - е

*mf* *f*

на - го отъ горестей и бѣдъ! Да сохра - нить те - бя ге - рой на мно - го *ff* лѣтъ

сви - той Творецъ, Тво - рець *rit.* *ff*

**Е**  
 Богъ! Хва - ла те - бѣ нашъ вождь ге - рой! Хва - ла те - бѣ! Хва -

нашь!  
*a tempo*

ла! Хва - ла те - бѣ, хва - ла, нашъ вождь ге - рой! Хва - ла те - бѣ, ге -

**F** Allegro moderato.

рой! Хва - ла

(Входить Орсо, окруженный вождями.)

rit. *mf* *mf* *f*

*p* *mf*

*f* *rit.* poco a poco accel. *mf*

**G** Allegro assai.

ХОРЪ.

Слава вамъ ге - ро - ямъ, Це - за - ря раз - бив - шимъ,

*ff* *ff*

На встрѣчу Орсо выходятъ епископъ и монахи.

за стра-ну род - ну-ю кровь сво - ю про-лив-шимъ! Сла - ва вамъ!

Тен. II.

И МОНАХИ И ЕПИСКОПЪ.

Сла - ва! Сла - ва Твор - цу не - бесъ! За - щит-никъ Сіев-ны по-сланъ

Bass I, II.

ЕПИСК. съ басами.  
намъ! Хва - ла! Хва - ла Твор - цу! Хва - ла! Хва - ла Твор - цу! За - щитникъ

I Allegro moderato.

Сіев-ны по-сланъ намъ!

Bassi. Часть народа.  
Какъ мра - чень

Ор - со нашъ! Идетъ съ поникшимъ оны челомя!

p cresc.

К Да вмядъ го ко-го то и - - щеть по-рою средь толпы гус.  
 Tenori. a tempo

The first system features a vocal line for Tenors and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings of *f* and *mf*.

росо а росо accel. **L Allegro assai.** Весь Хоръ.

гой и взоръ е - го блестить сле-зой!... Хва-ла те-бѣ нашъ вождь ге-  
 ff

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features triplets and dynamic markings of *f* and *ff*.

рой! Ты отъ вра - га спась край род - ной! Ты сле-зы на - ши

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part consists of sustained chords and rhythmic patterns.

от-чиз-нѣ нашей воз-вра-тиль!

о-су-шилъ по кой ты намъ воз-вра - тиль! Привѣтъ те - бѣ сердечный

воз-вра - тиль ты намъ!

The fourth system concludes the page with the final vocal and piano parts. The piano accompaniment features sustained chords and rhythmic patterns.

шлемъ! При-вѣтъ те - бѣ! При-вѣтъ те - бѣ! Мы на щитѣ те -

от - цемъ о - те - чест - ва всѣ те -  
 бя не - семъ, от - цемъ от - чиз - ны мы те -  
 от - чиз - ны сви - той всѣ те -  
 от - цемъ от - чиз - ны всѣ те -

**M** Poco piu vivo.  
 бя 30 вемъ.  
 бя всѣ 30 - вемъ Хва - ла  
 бя 30 - вемъ  
 бя 30 - вемъ

хва - ла и честь те - бѣ, нашъ вождь ге -

**N**

рой! Ты насъ всѣхъ спасъ! Страшъ род - ной дадь миръ, по - кой - кой!

Ты насъ спасъ!

га ты побѣдилъ По - кой намъ возвратилъ, и

Ты всѣхъ спасъ и въ серд - це на - ше счасть - е

Врага ты побѣ - дилъ Покой намъ возвра - тилъ, намъ въ сердце счасть - е

**O più mosso**

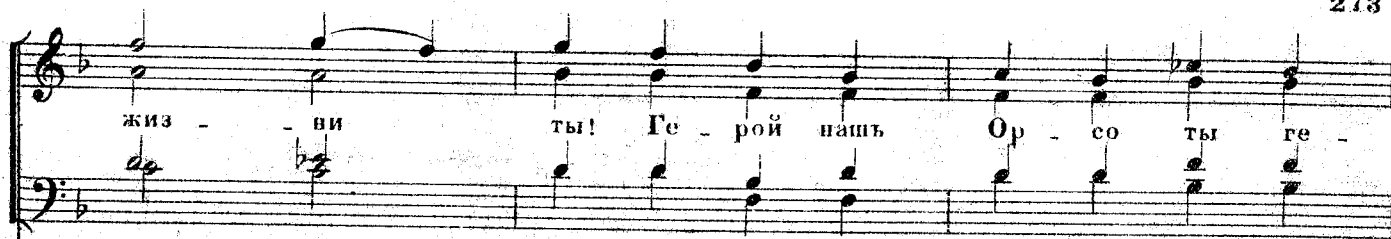
виль! Ты насъ всѣхъ спасъ, дадь миръ от - чиз -

**P**

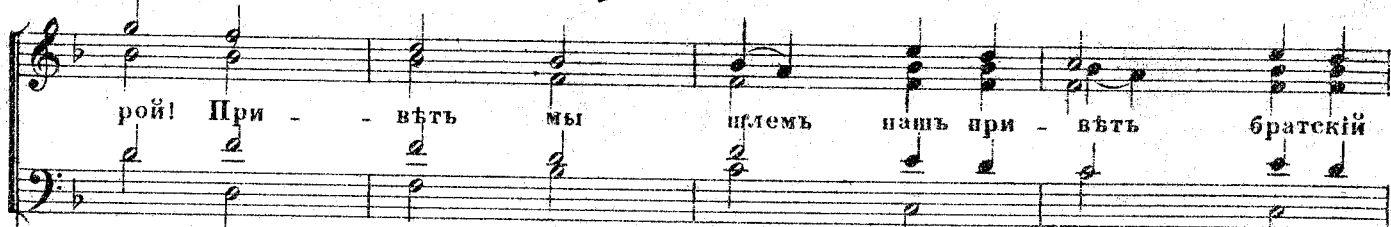
шь, на - - родъ при - - звать къ по - вой




жиз - ви ты! Ге - рой нашъ Ор - со ты ге -



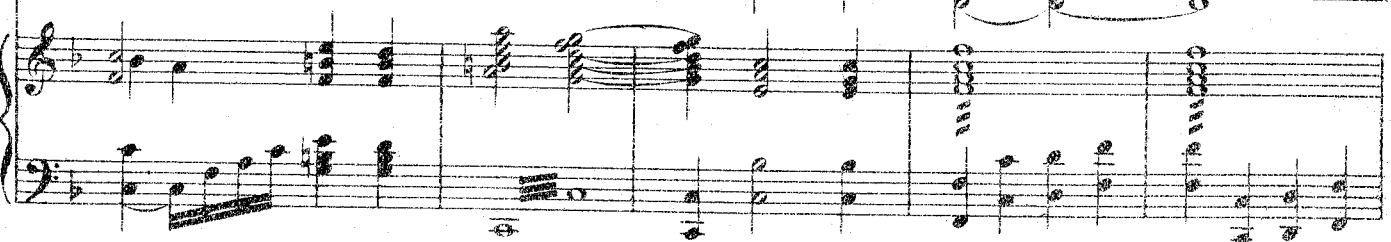
рой! При - вѣтъ мы шлемъ нашъ при - вѣтъ братскій



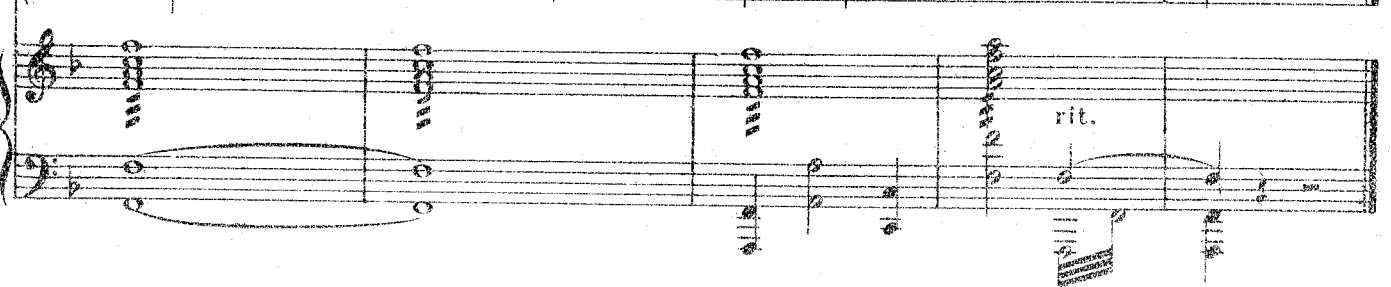
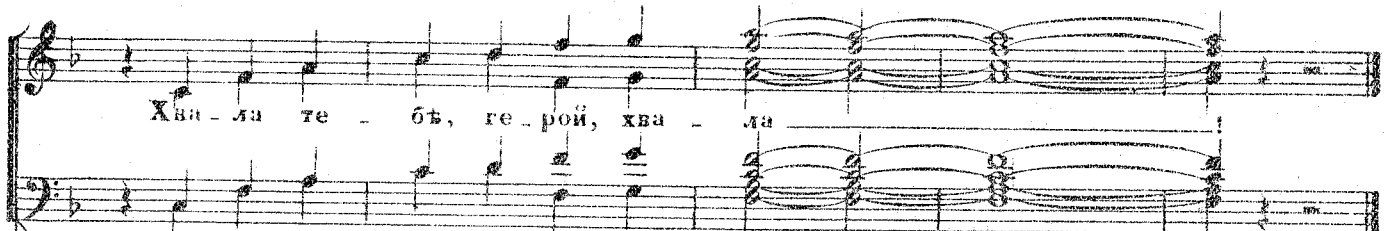
при - вѣтъ всѣ



шлемъ! Мы при - вѣтъ нашъ братскій шлемъ!



Хва - ла те - бѣ, ге - рой, хва - ла



### 38. СЦЕНА И ХОРЪ.

Процесія проходитъ черезъ сцену и скрываетъ на право.

Andante.

Органъ. *ff*

*mf*

КОРД. А *mf*

Тяжко!

МОНАХЪ. *f*

Тяж - ко! Горю! Огонь въ груди! Несчастная! Сво.

*ff* Бо - же! Что съ ней?

ю сест - ру по - ки - нуль братъ! У - жель то жертва пер - ва - я чу -

**B Allegro vivace.**

мы?! Чу-ма! Го-ре намь! Страшный часъ!

Чу-ма?! Бо-же по-ки-нуть

Дальше отъ не-е! Дальше отъ не-е!

Край род-ной! Бо-же пра-вый!

насъ! За-ра-жень чу-мой! Бо-же пра-вый!

Прочь! Прочь-сь отъ не-е! Прочь!

**C МОНАХЪ.**

Въ Сіен-нѣ чу-ма! Чу-

О-го-ре!

Го-ре, го-ре! Въ Сіен-нѣ чу-ма! Чу-

О, го-ре!

D ОРСО. *mf*

ма —————!                    Случилось что?

ма —————!                    Взгляни!                    Чу-ма!

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the word 'ма' followed by a long dash, then continues with 'Случилось что?'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. Dynamics include *mf* and *f*.

ОРСО. *f*                    УГОНЕ.                    Е

Кор-де-лі-я!                    Ос-то-на-вись!

Не под-хо-ди к ней близ-ко

The second system continues the musical score. The vocal line includes the words 'Кор-де-лі-я!' and 'Ос-то-на-вись!'. The piano accompaniment features a more active texture with chords and moving lines. Dynamics include *f* and *ff*.

ОРСО. *mf*

Одна ле-житъ о-на                    и не хо-

Ор-со!                    Не под-хо-ди!

Чу-мой о-на по-ра-же-на!

The third system concludes the musical score. The vocal line includes the words 'Одна ле-житъ о-на и не хо-', 'Ор-со!', 'Не под-хо-ди!', and 'Чу-мой о-на по-ра-же-на!'. The piano accompaniment features a more active texture with chords and moving lines. Dynamics include *f*, *p*, and *mf*.

**F**

ти-те по-мочь вы ей! Пус-ти-те!

На-задъ Нѣтъ, Ор-со

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top system features a vocal line in bass clef with lyrics 'ти-те по-мочь вы ей!' and 'Пус-ти-те!'. The second system continues the vocal line with lyrics 'На-задъ' and 'Нѣтъ, Ор-со'. The piano accompaniment is shown in grand staff notation below the vocal lines.

Назадъ

Нѣтъ! Не под-хо-

нѣтъ! Чу-мой о-на по-ра-же-

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The vocal line continues with lyrics 'Назадъ', 'Нѣтъ!', and 'Не под-хо-'. The piano accompaniment features a prominent bass line with a 'p' dynamic marking.

**УГОНЕ. mf**

Коль до не-я ко-снешь-ся, Те-бя од-на съней у-часть ждетъ:

ди!

ня!

**mf**

**accel.**

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of the musical score. The vocal line begins with the tempo and dynamic marking 'УГОНЕ. mf' and lyrics 'Коль до не-я ко-снешь-ся, Те-бя од-на съней у-часть ждетъ:'. The piano accompaniment includes a 'mf' marking and an 'accel.' marking towards the end of the system.

ОРСО. (выхватывая мечь.)

Прочь отъ ме - ня! Клянусь, ум - реть, кто у - держать мамя по -

*ff* Recit.

Allegro vivace. (Орсо бросаетъ мечь и под- шепто mosso  
бѣгаетъ къ Корделии.)

КОРД.

сѣть! (Всѣ разступаются передъ нимъ) Мо - я Кор - де - ли - я! О, наконецъ то

(падаетъ безъ чувствъ.)

вижу я те - бя! У - зы! пришелъ ты слишкомъ поздно! Да! слишкомъ поздно!

ОРСО.  
a tempo

Помоги - те! О, сжальтесь!

(выхватывая мечи.)

Нѣтъ! нѣтъ! на задъ! Прочь!

ОРСО.

*mf*

Спа - си - те е - е во и - мя Гос - по - да!

Спа - сень - е. е. ца. ла. го. на. ро. да, Те. б. ъ. до. ро. же. бы. ть. дол. жно!

*mf*

вар - ва - ры! Ужель ни - кто, никто изъ васъ ей не по -

*meno mosso*

**Н** УГОНЕ. *Commodo*

можетъ?! У - ры! за. конъ не у - мо - лимъ, мой бѣд. ный Ор - со!



*f*  
 Васъ отъ жи-выхъ онъ от-лу-ча-етъ И этотъ храмъ служить могилою

**ОРСО.**  
 долженъ вамъ! Богъ всемо-гущій! Нѣтъ! не вѣ-рю! Святой о-  
 (увидя выходящаго изъ алтаря епископа.)

**ЕПИСКОПЪ.** (съ грустью.)  
*Andante.*  
 тецъ! Ужель Господь до-пуститъ звѣрство то?! Мой сынъ! Служитель я То-го, Кто

**ОРСО.** (пораженный послѣ паузы.)  
 смерть прі-ялъ намъ во спа-сень-е! Ты правъ! Про-сти мнѣ за-блуждень-е

(обращаясь ко всемъ окружающимъ.)

и вы прости-те все-ме-ня!

Скло-ня-юсь я передъ за кономъ!

I Allegro.

(въ смущеньи.)

Да со-хранить Гос-подь те-бя,

Да ни-спошлетъ Сво-ю Опъ ми-лость те-

rit.

ritenuto

бъ ве-ли-ка-я ду-ша Нашъ из-ба-ви-тель

не-заб-вен-ный, не-заб-вен-

ОРСО. Andantino.

И такъ, коль Господу у-год-но меня призвать уже къ се-

мый!

бъ, о - тецъ, дозволь ми въ все на - род - но по - ка - ять ся въ мое мѣ грѣ.

**К**

*Roso animato.*  
ЕПИСКОПЪ.

хъ! *p* Мой ми - лый сынъ, Богъ ми ло - сердъ. *rit.* ! Для

*p a tempo* вѣхъ кто ка - ет - ся Е - му Сво - е Онъ сердце от - кры -

*f* ва - - етъ! Сво - е Онъ сердце от - кры - ва - - етъ для

ОРСО.

(указывая на Корделию)

**L Allegretto.**

*f* rit. *mf* Та жен-щина, что у-ми-

всѣхъ \_\_\_\_\_, для всѣхъ!

*f* *p* *mf*

ра - - етъ, без-божно мной оскорблена! Насъ съне - - ю смерть со-е-ди-

*f* *p*

ня - етъ, о, сдѣ - - лай же, чтобъ и ду - ша мо -

*f a.* *p*

я навѣкъ со-е-ди-ни - - лась съ ду-шею е - я, чтобъ предъ Твор-

*pp* *pp*

*f* 2. я - ви - лась!

цель о - на безгрѣшно - ю я - ви - лась! Без -

*f* **М** *Andante sostenuto.*  
**ЕПИСКОПЪ.**

грѣшною передъ Твор - цемъ! О, Ты, облекшій ме - ня властью про -

щать и ми - ловать лю - дей. въ часъ ихъ стра да ній и не - счастья яв -

*mf* rit. rit. *p*

лять бѣнимъ свѣтъ любви Тво - ей! О, услышь ме - ня! Я испол - ня - ю за -

*pp* *mf*

вѣтъ врученнѣи мнѣ То - бой, за - блуд - шихъ чадъ Тво ихъ про -

ща - - ю и ихъ навѣкъ бла - гослов - ля - ю для жизни вѣчной, бла -

*rit.*

**N Andantino.**  
*dolce* *mf* *mf*

гой! О, ча - да, вѣренны е мнѣ Творцемъ небеснымъ! Призываю я всю

*rit.* *mf*

милость Е - го на васъ! Всю милость Господана на васъ! И такъ, согласенъ ты, су -

*mf* *pp* *pp* **Recit.**

Commodo.  
ОРСО. ЕПИСКОПЪ. (обращаясь къ Корделии)

пру-гомъ бытъ е-я? Да. Кор-де-лі-я! Со-глас-на ли на бракъ?

КОРД. Да. ЕПИСК. *f* Я васъ навѣкъ со-е-ди-  
*mf* *p* *f* *Andante.*

ня-ю для жиз-ни вѣчной и бла-гой!  
*rit.* *0 a tempo*  
ХОРЪ. Тво-рецъ! При-  
*p* *p*

и да-руй Бо-же  
и да-руй путь спа-сень-и!  
*mf* *rit.* *pp*  
и да-руй путь спа-сень-и!  
*mf* *pp*



## Allegro non troppo.

## Andante mosso.

*mf* *p* *f*

У\_вы На\_сталь раз\_лу - ки чась! Прости ге - рой наш! Пусть ры -

*mf* *p* *f*

*p* *f*

дань\_я, пусть слезы, э - ти, что мы льемь, по\_служат на\_шимь оп\_рав -

*p* *f*

*pp*

день - емь пе\_редь то - бой и предь Твор - цемь!

*p* *pp*

## Р ОРСО.

*mf*

Въ часъ послѣдняго про-щанья мо - е примите за вѣ - щань - е: на

*mf*

вѣ - ки забыть враж - ду, сплотиться всѣмъ въ одну семь - ю, от -

*rit.* *a tempo*

*f*

*p*

чиз - ну любить без - мѣр - но, служить ей доблест - но и вѣр - но,

*accel.*

*p*

*f*

честь родной стра - ны хра - ня всег - да свя -

*Q*

щен - но. Закротость, смиренье грѣхамъ всѣмъ прощенье И людемъ спасенье

*mf* твоей

За - вѣтъ по слѣд - ній кинем - ся мы ис -

*mf* свѣ - то мы ис -

*ОРСО.* *f*

Вотъ завѣтъ послѣдній мой, брать - я!

Богъ да - етъ! Да испоможеть о - боимъ

пол - нить! Вѣрь те - бя всег - да всег - да мы

*f* Па - мять о те - бѣ

*a tempo* *p*

Вамъ въ спасенье уми - ра - я,

вамъ Творецъ свое бла - госло - вень - е!

бу - демъ пом - нить!

чтить!

*rit.* *p*

## ОРСО.

братъ - я, всѣхъ благослов - ля - ю! Те - бѣ, о, край родной я шлю при-

въть —, привѣтъ по - слав - ній! Край род - ной!  
 За - вѣтъ исполнимъ твой нашъ вождя лю-  
 Прос - ти! Прости на вѣкъ — нашъ вождя ге-

Край род - ной! Я шлю тебѣ  
 Спасенье въ Господь Ты исполни, страданья ихъ у - то - ли! Въ Тво -  
 При - ми ты нашъ привѣтъ!  
 би - мый незабвен - ный! При - ми послѣдній нашъ привѣтъ! Страны род-  
 рой — лю - би - мый! При - ми при - вѣтъ! Страны род-

*ff*

я шлю те-бѣ привѣтъ мой послѣд - ній! Лю -

и селень - я ихъ Господь при - ми!

*f*

ной бля - го - сло - вень - е!

*f*

ной род - ной при - вѣтъ!

**ОРСО.** *a tempo*

бонь и миръ веѣмъ про - щень - е

*pp*

я ос - та - ля - ю вамъ въ завѣтъ, друзь - я Друзья, мо -

*rit.*

*p*

**S** *a tempo*

и, товарищи прости - те! За - вѣтъ мой свя - то хра - ни - те!

**ЕПИСКОПЪ.**

*a tempo*

О, милый сынъ, завѣтъ твой имъ за - конъ!

ОРСО.

accel.

те-бѣ наг-ра-дой вѣчной Вамъ при-бу-детъ и  
 Миръ. родной стра-ны те-бѣ наг-ра-дой бу-детъ и

вѣтъ по-слѣдній мой!  
**ЕПИСКОПЪ.**  
 О, Творецъ не-бес-ный! Заблудшихъ чадъ Твоихъ прости! Всѣхъ  
 твой за-вѣтъ свя-той род-на-я Сиен-на не за-рой!  
 По-сту-покъ твой ве-ли-кій не за-

**Т**  
 О, край род-ной, я шлю те-бѣ привѣтъ по-слѣд-ній  
 насъ по-ми-луй и спа-си! По-ми-луй и спа-бу-детъ!  
 Край О те-

accel.

мой Да будь-же ты бла-го-сло-вень мой  
 си веѣхъ насъ!  
 бѣ лить вѣч-но сле-зы скор-би бу-деть!  
 бу-деть сле-зы вѣч-но!  
 сле-зы скор-би бу-деть,

*ff* *accel.* *mf* *ff* *mf* *ff* *mf*

к-рай род-ной! \*О, к-рай род-ной, про-щай на вѣкъ! Господь те-бѣ хра-  
 Мольбамъ моимъ внем-ли!  
 Сле-зы вѣч-но лить!  
 о те-бѣ!

*rit.* *ff* *a tempo* *mf* *ff* *rit.* *f*

ни!  
 Про-щай ге-рой, про-щай про-щай  
 про-щай

*p* *pp* *pp* *pp*



### 39. СЦЕНА И ДУЭТЬ.

Andantino.

a tempo.

Орсо, вздрагивавшій при шумѣ каждой изъ запираемыхъ дверей, наклоняется къ Корделии и старается скрыть отъ нее то, что происходитъ.

КОРД.

ОРСО.

Ор-со! гдѣ ты? у

КОРД.

ногъ твоихъ.

Какъ ти-хо ста-ло!

То не былъ сонъ! те-перь же -



на я тво-я? *mf*  
 О, да! На вѣкъ те - перь мы не разлуч - ны!

**Allegro.** **КОРД.** **ОРСО.** **КОРД.**  
 Что скажетъ братъ? Ю-гур-та? Да. Бо-юсь е-го!

**ОРСО.** **КОРД.**  
 Миѣ страшно! онъ здѣсь! О, нѣтъ! Смот - ри!

Вотъ онъ! Слѣ-дитъ за мной.... ме - ня у-влечъ онъ

хо - - четъ!.. О, мо-лю я! спрячь ме-ня! спа-си!

Andante mosso.

ОРСО.

*f* О, успокойся! Одни мы здесь и брату твоему здесь делать нечего!

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and contains the lyrics "О, успокойся! Одни мы здесь и брату твоему здесь делать нечего!". The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and features a steady, rhythmic accompaniment.

КОРД. *p*

Allegro non troppo.

Ты правъ! Вѣдь онъ за все мнѣ о-томстил! Меня онъ от-ра-вилъ.

Творецы! Отравлена?

The second system features a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and includes the lyrics "Ты правъ! Вѣдь онъ за все мнѣ о-томстил! Меня онъ от-ра-вилъ." and "Творецы! Отравлена?". The piano accompaniment includes a piano (*p*) section followed by a forte (*f*) section with a more active rhythmic pattern.

ОРСО.

ты? ты? Про-клять-е! Ко мнѣ, другъ я мо-и, ко мнѣ!

The third system shows a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic and contains the lyrics "ты? ты? Про-клять-е! Ко мнѣ, другъ я мо-и, ко мнѣ!". The piano accompaniment is characterized by a dense, rhythmic texture with many sixteenth notes.

О, ради Господа, ско-рѣй! Нѣтъ! невѣжумъ она! От-рав-лена!

The fourth system features a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and includes the lyrics "О, ради Господа, ско-рѣй! Нѣтъ! невѣжумъ она! От-рав-лена!". The piano accompaniment includes a piano (*p*) section followed by a forte (*f*) section with a more active rhythmic pattern.

*ff* *p* *прислушивается.* *p rit.* *mf*

Отрав... лена! Они молчат! Никто не отвечает

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a forte (*ff*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic. The lyrics "Отрав... лена!" are written below the vocal line. The piano accompaniment features a series of chords and a melodic line. The dynamic changes to piano (*p*) and includes a ritardando (*rit.*) marking. The lyrics "Они молчат! Никто не отвечает" are written below the piano accompaniment.

*a tempo.* *f* *rit.*

Ужели не сломаешь рука моя дверей твоих!

The second system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic. The lyrics "Ужели не сломаешь рука моя дверей твоих!" are written below the vocal line. The piano accompaniment features a series of chords and a melodic line. The dynamic changes to piano (*p*) and includes a ritardando (*rit.*) marking.

*ff* *p*

The piano accompaniment for the third system features a series of chords and a melodic line. The dynamic changes to forte (*ff*) and then to piano (*p*).

*Andante sostenuto.*

Мой Богъ! кровь на твоихъ устахъ!  
Усиліе, что сдѣлалъ я, открыло раину

The third system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked *Andante sostenuto*. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics "Мой Богъ! кровь на твоихъ устахъ!" are written below the vocal line. The piano accompaniment features a series of chords and a melodic line. The dynamic changes to piano (*p*) and includes a ritardando (*rit.*) marking. The lyrics "Усиліе, что сдѣлалъ я, открыло раину" are written below the piano accompaniment.

*f* *mf* *f*

Несчастный! постой, тебя кровью уму! Увы и ты не могу тебя на этот раз спасти

ми! *mf* О,

*f rit.* *p* *rit.*

ОРСО, Andantino.

ес - либь кровью и зойти весь могь, то бы - лобь ми блага дьянь - емь, но

*mf* *f*

*f.*

быть сви-дѣ-лямъ страда - ній безъ средствъ те-бя спасти! О, не по

*f*

*riten.* *p* *meno mosso* *f* *p*

си - ламъ на ка-зань - е Тво - е, Господь! О! пощади!

*f*

Andantino. КОРД.

*mf* О чемъ же Орсо да - чешты! Не сладкольвмъ стбу ме - реть! По -

ки - нуть э - тотъ свѣтъ унылый намъ и вълучшій край пере - ле - тѣть!

*f* *accel.* *rit.* *a tempo*

ОРСО.

Смерть миѣ не страшна! Е - е вѣсьмъ сердцемъ жажду! Со - единитъ она съ то -

Что иръземной?

*accel.*

Что на - ша жизнь? Одно мгно - вень - е предъ тѣмъ, что ждетъ за гро - бомъ насъ съ то -

бой ме - ня на вѣ - ки я въ миръ насъ ве - детъ дру -

*riten.*

a tempo

бой! Здѣсь радъ му - че - - ній Тамъ наслажденье безъ кон -  
 гой! Жизнь лишь краткій сонъ но тамъ пробуждень - е

ТОЛЬКО

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The music is in a minor key and 3/4 time. The piano part features a steady accompaniment with some melodic lines in the right hand.

ца! Здѣсь радъ му - че - - ній Тамъ вѣчность, вѣчность для люб -  
 ждетъ насъ! На - гра - - да ждетъ завсѣстрадавья, мубя, что съ го - бой нес -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. The piano part continues with a similar accompaniment style, featuring chords and melodic fragments.

ви! Не слад - - коли О, другъ мой! По - ки - нуть этого  
 ли мы! О, часъ бла - жен - ный! О, чудный

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. The piano part features a more active accompaniment with moving lines in both hands.

свѣтъ! *f* Вмѣ - стѣ уме - реть — *ten.* *f* *a tempo* Вмѣ - стѣ уме - *p*

часъ! Мной давно желанный! Вмѣстѣ *f* быть съ тобой, *f* Мнѣ забыть земной на *p*

реть! *f* Излучшій мнѣ — пере - леть — съ тобой *f* ту - да, *f*

вѣ-ки! *f* Ду - шой — пе - ренес - тись въ мнѣ иной *f* ту - да, *f*

гдѣ *f* бла - женст - во ждешь! *mf* Здѣсь лишь радъ му - *mf*

гдѣ *f* бла - женст - во ждешь! *mf*

че - ній тамъ наслаж - день - - е Вѣч - ность для люб -

Да! здѣсь лишь рядъ му - че - ній, тамъ ждетъ насъ наслажде - нье и вѣч - ность,

ви! Вѣч - - ность для любви! Что наша жизнь? од - но мгно -

вѣч - ность для любви, вѣч - ность для любви, тамъ ждетъ бла - женство! Жизнь лишь мгно -

вень - е предъ тѣмъ, что ждетъ насъ впе - ре - ди! Предъ тѣмъ бла -

вень одно, лишь краткій сонъ предъ тѣмъ что ждетъ насъ впе - ре - ди! Муки здѣсь, а

*accel.*



женствомъра дѣмъблаженствомърая, что насъждетъ *a tempo* *p* Взамнѣстрадавья слезъ, вза-

тамъ рай и бла - женство, вѣчность, вѣчность для любви! Тамъ мврѣ, по-

мнѣмучень я ждетънасънаслаждень - е насъждетъ блажен -

кой, забвень - е! Другъ мой, тамъждетъблаженствонасъсътобой! Блаженство

ство безъ конца! Насъждетъблаженство безъ конца вѣчность вѣчность для люб-

ждетъ насъ тамъ безъ конца ждетънасъвѣчностьвѣчность длялюб-

Музыкальный фрагмент с нотами для голоса и фортепиано. Включает динамический знак *ff*.

Голос: **ВВ!**

Фортепиано: *ff*

Музыкальный фрагмент с нотами для голоса и фортепиано. Включает динамический знак *pp*.

Голос: **ОРСО.**

Фортепиано: *pp*

Музыкальный фрагмент с нотами для голоса и фортепиано. Включает динамический знак *p*.

Голос: **КОРД.**

Голос: **де - ли - я! О! мой друг! Прощай!**

Фортепиано: *p*

Музыкальный фрагмент с нотами для голоса и фортепиано. Включает динамический знак *p*.

Голос: **КОРД.** (обращаясь друг к другу)

Голос: **ОРСО.**

Голос: **Мой Орсо! Прощай! Лю - блю те - бя! Лю - блю те - бя! Лю -**

Фортепиано: *p*

лю те\_бя! Приди о смерть, те ..

лю те\_бя! Приди о смерть, те ..

pp pp

бя я жду!

бя я жду!

pp

ff

Конечъ.